運寧慶寧逹寧偉寧偉罈偉慈樹華

任孫女秀儀娉婷燕儀惠儀寶儀

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

Phone 683-7268

住孫男進寧 啓寧 敏寧 毓寧 國事

住屋相文葯房餐館、

夷瑤美珍美瑛美春事

孫壻司徒志强同泣叩

恕不稱呼

女孫美瑜

張淑勤是當年全女班的翹楚,又開 為然,設道:「她遺樣年輕,幾時才可 為然,設道:「她遺樣年輕,幾時才可 為然,設道:「她遺樣年輕,幾時才可 以望到她紮起?倒不如毀了她遺張師約 上對她的幫忙,看到她確是有希望而繼 上對她的幫忙,看到她確是有希望而繼 人家感激你,人家稱道你 不是更好麼 人家感激你,人家稱道你 不是更好麼

宗親戚友鄉世誼致祭惠賜花

Mr & Mrs Szeto Lam Anthony Chan

眼三姑出學費出米飯,這樣恩高義廣

師約才作廢,當時的梁燕芳,爲了

陳操權黃炳樞同,袁毓松,袁祉清同,袁永寧,袁英杰同,陳顯揚胡仕俊同,

胡厚廣西就同、袁長達袁葉華同,

陳傑德陳啓業同、陳炎棠

· 薪金全部給她支取,一連三年

燕芳在她家裏吃飯,

就憑四眼三姑這個「貴人」

由梅香做到花旦王「唔嫁又嫁以唱「三王反線慢板」通戲行

一通戲行

伍壽宏合家,林文德合家, 曹錫良,曹汝鵬

承接工商業電力工程 253-0738

免費估價

內安全交通,中英拼用授課。入學僑胞本校於七月五日所舉辦省政府立案室 現本校决定於八月五

業主自會 土庫全部竣工

七四 四

先孝譚永字傳惠袁公府君 問事壽八十五說不孝德林 問事壽八十五說不孝德林 是 一時假塵華人神召會 題 日 侍院 七

> 孤哀子禮權禮松禮鴻 娥恩

> > 均備,請華友到來參觀。 適合住家,辦公室,餐廳及公腐用。色 樣選擇甚多,全部蓋鋪地氈或住房地毯

534 Main Street

Vancouver, B. C.

Phone: 684-8824

子菜燕棗魚竹菇草抽魚魚魚 翅笋三菇王

康福江江江北新天上珠珠冰冰冰 銀建門門門京加壇海江江霜霜霜魚長扎排双蜜坡牌北鮮生生鱺鰒

宣十八三二二 壹半壹壹三六〇十二〇 磅磅磅磅磅七安〇乘七〇

庄庄庄庄庄克士克三克克

毫毫毫毫毫毫毫毫 九九九九九九九九九九

每四每每每三每三每三四每每每

元 元元元毫 元 五九四四四一一三一九九三六六

百置墳場 叨蒙 阿蒙爾

九七五中

年七月廿八日**籌終於沙省約頓埠積閏享**

先考麥公諱灼寬號景意廣東省合

SALE AND SERVICE 500 E. Hastings Street Vancouver B. C. 24 Hrs. 255-7431

爐,霜櫃,洗衣 兼有名師修理上 **导營各種新舊電** 項多種電器用具 麻雀燈等 及各款收膏

Johnston's Driving School 政府合法牌照

免費接送,收費公道,華籍教師通多種語言 本校爲方便僑胞,特備有專人翻譯,駕駛執照 **簽試** 電話 325-7965, 或 324-7025

王君接治假日曆常服務

鲍址" 穴 六 八 式 緬街

華高國 大拿學 Town Trade Centre Ltd.

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

公 司 白

89 East Pender Street Vancouve 4, B. C. 電腦: 682-2244

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate 606 MAIN ST., 684-1377

司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.

Phone 681-7595

T.P.Y. Travel Service ZI PENDER STREET BAST

VANCOUVER 4 B. C. PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. MEPHONE 681-1025 - 681-2733